



RN. Pre. 14/17

Warszawa, 12 czerwca 2017 r.

Pan Zdzisław Sipiera
Wojewoda Mazowiecki
Mazowiecki Urząd Wojewódzki
Plac Bankowy 3/5
00-950 Warszawa

POLISH SOCIETY
OF SWORN
AND SPECIALISED
TRANSLATORS
TEPIS

SOCIÉTÉ POLONAISE
DES TRADUCTEURS
ASSERMENTÉS
ET SPÉCIALISÉS
TEPIS

POLNISCHE
GESELLSCHAFT
VEREIDIGTER
ÜBERSETZER UND
FACHÜBERSETZER
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-
СТВО ПРИСЯЖНЫХ
И СПЕЦИАЛИЗИ-
РОВАННЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ
TEPIS

ASSOCIAZIONE
POLACCA
DEI TRADUTTORI
GIURATI
E SPECIALISTICI
TEPIS

ASOCIACIÓN
POLACA
DE TRADUCTORES
JURADOS
Y ESPECIALIZADOS
TEPIS

Szanowny Panie Wojewodo!

Zwracam się do Pana o objęcie patronatem honorowym Konferencji – Warsztatów PT TEPiS, organizowanej w Warszawie w dniach 21-22 października 2017 r. w gmachu współpracującego z naszym Towarzystwem Instytutu Lingwistyki Stosowanej Uniwersytetu Warszawskiego.

Towarzystwo TEPiS jest największym ogólnopolskim stowarzyszeniem tłumaczy i stowarzyszeniem zrzeszającym największą liczbę tłumaczy przysięgłych w Polsce. Jest jedynym w Polsce stowarzyszeniem tłumaczy, które jest członkiem Międzynarodowej Federacji Tłumaczy FIT i Europejskiego Stowarzyszenia Tłumaczy Sądowych EULITA. Od 2007 r. Towarzystwo jest organizacją pożytku publicznego.

Celem Towarzystwa, które działa już 27 lat, jest m.in. dbałość o wysoką rangę zawodu tłumacza przysięgłego oraz upowszechnianie wiedzy o roli tłumacza przysięgłego w realizacji prawa człowieka do rzetelnego procesu, pogłębianie i szerzenie wiedzy z zakresu sztuki przekładu oraz pielęgnowanie języka polskiego, ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb tłumaczy przysięgłych i specjalistycznych.

Cel ten realizujemy m.in. organizując doskonalenie zawodowe tłumaczy w ramach konferencji, warsztatów, repetytoriów czy laboratoriów, współdziałając z krajowymi instytucjami naukowymi i organizacjami społecznymi, nawiązując i utrzymując kontakty z instytucjami i organizacjami zagranicznymi i międzynarodowymi.

Konferencja organizowana w tym roku poświęcona będzie statusowi tłumacza przysięgłego w Polsce, prawidłowemu wykonywaniu zawodu tłumacza przysięgłego oraz dyskusji na temat proponowanych zmian ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego. Uczestnicy konferencji będą mieli szansę wysłuchać ciekawych wykładów i referatów, jak również dyskutować na tematy związane z tłumaczeniem w kilku sekcjach językowych.

Objęcie przez Pana Wojewodę patronatem honorowym naszej konferencji byłoby wyrazem uznania dla tej ważnej roli, którą tłumacze przysięgli pełnią w naszym kraju.

Z wyrazami polecenia,

Zofia Rybińska
prezes